

**EXPERIENȚĂ SIMILARĂ \*)**

1. Denumirea și obiectul contractului: "Sporirea eficienței energetice a IMSP Spitalul raional Calarasi(Reconstructia Centralei Termice. Puncte Termice individuale in complex cu Sistem Solar de preparare ACM)";

2. Numărul și data contractului: nr. 22/6-09din 04.08.2017

3. Denumirea/numele beneficiarului: Agentia de Dezvoltare Regionala Centru”.

4. Adresa beneficiarului: Str. Al cel Bun, 33, Ialoveni, MD 6801

5.Țara: Republica Moldova

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: Antreprenor.

Indeplinire lucrari in proportie de 100%

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor

7. Valoarea contractul	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent Dolari Sua
a) inițială	/ 7 828 450 MDL /	/133 475 /

(la data semnării contractului ):

b) finala	/7 828 450 MDL /	/133 475 /
-----------	------------------	------------

(la data finalizării contractului)

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:  
litigii nu au fost

9.Durata de execuție a lucrării (luni)

a) contractată –4 luni

b) efectiv realizată - 4 luni

c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul:

10.Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: proces verbal receptia finala nr.39 din 27.06.2018

11.Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: de a recepționa lucrările

12.Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Reparatia capitala a clădiri termocentralei, constructia rețelilor inginerest apeduct, canalizare, electricitate. Reparatia acoperisului si a fatadei, instalarea utilajului nou (Cazane 3x750 kw, pompe, schimbatoare de caldura, etc) constructie rețelilor termice 580m de conducte preizolate, Instalarea 40 panouri solare, Instalarea echipamentului de masurare, electric și automatizare amenajarea teritoriului și împrejmuirea zonei sanitare. Constructia a 3 puncte termice individuale( 1450kw, 560kw si120 kw) cu instalarea echipamentului si utilajului necesar.

Semnat: \_\_\_\_\_

Nume/prenume: Miscu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”

## EXPERIENȚĂ SIMILARĂ \*)

1. Denumirea și obiectul contractului: Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din r. Prut
2. Numărul și data contractului: nr. 20/L/15 din 17.12.2015
3. Denumirea/numele beneficiarului: Primăria or. Cahul, ADR Sud”.
4. Adresa beneficiarului: or. Cahul, str. Piața independenței 6
5. Țara: Republica Moldova
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: Antreprenor  
Îndeplinire lucrări în proporție de 100%  
antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație); antreprenor asociat; subantreprenor
7. Valoarea contractului
 

	exprimată în moneda	exprimată
	în care s-a	în echivalent
	încheiat contractul	Euro
a) inițială	/ 9 692 679 LMD /	<b><u>fără TVA!</u></b>
(la data semnării contractului ):		
b) finală	/ 10 684 243 LMD /	<b><u>fără TVA!</u></b>
(la data finalizării contractului)		
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare:  
litigii nu au fost
9. Durata de execuție a lucrării (luni)
  - a) contractată – 6 luni
  - b) efectiv realizată - 8 luni
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul: **majorarea volumelor de lucrări**
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: **de a recepționa lucrările**
12. Alte aspecte relevante prin care candidatul/ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte: Procurarea, furnizarea și instalarea utilajelor necesare pentru tratarea apei, lucrări de construcții, reparații capitale a încăperilor clădirii, reparația și termoizolarea cu vată minerală a peretilor exteriori, înlocuirea ferestrelor și usilor vechi cu ferestre din profil PVC, construcția acoperisului la stația de tratare a apei din or. Cahul.

Semnat: \_\_\_\_\_

Nume/prenume: Miscu Alexei Nicolae

Funcția în cadrul firmei: Director

Denumirea firmei și sigiliu: SRL „Izodromgaz”

Investitor

51

PROCES-VERBAL DE RECEPTIE FINALA  
Nr. 39 . din 27.06.2018.

Privind lucrarea **”Sporirea eficienței energetice a IMSP Spitalul raional Călărași(Reconstrucția Centralei Termice.Puncte Termice individuale în complex cu Sistem Solar de preparare ACM)”** este executat în cadrul contractului nr.22/6-09 din 04 august 2017.

Lucrările au fost executate în baza autorizație cu nr.23 din 11 august 2017 valabilă 36 luni , de către Primăria orașului Călărași.

1. Comisia de receptie finala si-a desfasurat activitatea in intervalul 27 iunie 2018 ora 10<sup>00</sup> fiind formata din:

Președintele :

Sergiu Artene – președintele raionului Călărași

Secretarul :

Gheorghe Elisei – responsabil tehnic ÎI “Ecva-Elisei”

Membrii :

Stratan Veaceslav – șef, Direcția Construcții

Jardan Viorel – director ADR Centru

Secieru Oleg – șef, SMP ADR Centru

Marian Alexandru – manager de proiect

Eugen Pelivan- consultant Regional,GIZ

Valentina Pleșca – consultant Național Superior în domeniul serviciilor publice locale

Silvia Bobescu – director,IMSP SR Călărași

Iancovschi Ion – manager de proiect SRI “IZODROM-GAZ “

(nume si prenume)

(calitatea)

2. Au mai participat la receptie:

Coșcodan Veaceslav – inginer șef IMSP SR Călărași

Mazilu Sergiu – responsabil de exploatare a utilajului de gazificare la IMSP SR Călărași

(nume si prenume)

(calitatea)

3. Comisia de receptie finala, in urma examinarii lucrarii si a documentelor, cuprinse in cartea tehnica a constructiei, a constatat urmatoarele:

3.1. Lucrarile pe specialitati au fost executate si receptionate conform listei anexa nr. 1.

3.2.Lucrarile au fost complet terminate la data de 16.01.2018 .

3.3. Observatiile facute de comisia de receptie finala sint prezentate in lista anexa nr. 2.

3.4. Cartea tehnica a constructiei si fisa sintetica a obiectului au fost (nu au fost) completate.

3.5. Instructiunile de exploatare si urmarirea comportarii in timp a obiectului (nu) sunt in posesia utilizatorului.

3.6. Constructia s-a comportat (nu s-a comportat) corespunzator in perioada de la terminarea ei la data de 16.01.2018 pina in prezent, respectiv pe o durata de 4,5 luni, constatarile comisiei fiind enumerate in anexa nr. 3.

3.7. Valoarea obiectului este de 7 882 589,16 lei, conform listei anexa nr. 1.

4. In baza constatarilor facute, comisia de receptie finala propune: "Sporirea eficientei energetice a IMSP Spitalul raional Călărăși(Reconstrucția Centralei Termice.Puncte Termice individuale în complex cu Sistem Solar de preparare ACM)" să fie admisă spre recepție finală.

5. Comisia de receptie finala motiveaza propunerea facuta prin : Lucrările s-au indeplinit conform proiectului.

6. Comisia de receptie finala recomanda urmatoarele : Recepționarea obiectului.

6<sup>1</sup>.Descrierea obiectului recomandat spre recepție :  
Obiectul cu număr cadastral 2501209479, adresa poștala N.Testemițianu, 59 destinația instituție medicală, compus din următoarele construcții reconstrucția centralei și a rețelelor termice prin instalare a trei cazane, punctelor termice în complex cu sistem solar de preparare a ACM, suprafața totală 517,4 m<sup>2</sup> număr de etaje 1.

7. Prezentul proces-verbal continand 1 file si 3 anexe numerotate, cu un total de 4 file, a fost incheiat astazi 27.06 in 5 exemplare.

Comisia de recepție :

Președinte Sergiu Artene

Membri : Jardan Viorel

Secrieru Oleg

Stratan Veaceslav

Marian Alexandru

Elisei Gheorghe

Pelivan Eugen

Pleşca Valentina

Bobescu Silvia

Iancovschi Ion

The image shows several official seals and handwritten signatures. The most prominent seal is circular, with the text 'REPUBLICA MOLDOVA' at the top and 'CONSILIUL JUDEȚEAN IȘCĂLEȘTI' at the bottom. Inside the seal, there is a coat of arms and the text 'CONSILIUL JUDEȚEAN IȘCĂLEȘTI' and 'CONSILIUL JUDEȚEAN IȘCĂLEȘTI'. There are also several smaller, less legible seals and signatures scattered around the main seal.

Anexa nr.1

LA PROCES VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ LA LUCRĂRI

NR. 39 DIN 27.06.2018

Lista lucrărilor pe specialități și valoarea obiectului (anexă).

Factura nr.FB9672424 din 20.09.2017 – 987 241 lei.

Factura nr.FB9672427 din 20.10.2017 – 1 810 389 lei.

Factura nr.FB9672439 din 22.11.2017 – 2 968 237 lei.

Factura nr.FB9672452 din 13.12.2017 – 1 646 517 lei.

Factura nr.FB9672454 din 13.12.2017 – 470 205,16 lei.

*Se anexează anexa 1-1 (completare)*

*Costul total al obiectului – 7.882.589,16 lei.*

Președintele comisiei: Sergiu Artene

Responsabil tehnic : Gheorghe Elisei





**CONTRACT DE ANTREPRIZĂ Nr. 22/6**  
privind achiziția prin Licitație Publică

04 august 2017

\_\_\_\_\_ or. Ialoveni  
(municipiu, oraș)

**1. Părțile contractante**

Prezentul contract este încheiat în urma procedurii de Licitație Publică nr. **22** din data **04 iulie 2017**, între **Agencia de Dezvoltare Regională Centru**, cu sediul în or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun, 33, telefon/fax: (268) 22698, e-mail: oficiu.adrc@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr.1009601000289 din 18.12.2009, reprezentat Viorel JARDAN, director, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

**Consiliul raional Călărași**, reprezentat Artene Sergiu președinte, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte

și **SRL Izodrom-Gaz**, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: (268) 25755, fax: (268) 24941, e-mail: izodromgaz@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1003600020891 din "20" aprilie 2001, autorizat pentru activitatea în construcții: autorizația nr. 037773, Seria A MMII din "13" ulie 2016, eliberată de Camera de Licențiere, pe un termen de 5 ani, pentru genurile de activitate Construcții de clădiri și construcții inginerești, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, consolidări, reprezentat prin Alexei Miscu, director, de **Antreprenor**, pe de altă parte.

**2. Obiectul contractului**

Antreprenorul se obligă să execute **Sporirea eficienței energetice a IMSP Spitalul raional Călărași (Reconstrucția Centralei termice și a Rețelelor termice. Puncte termice individuale în complex cu sistem solar de preparare ACM, Cod CPV: 45331100-7**, pentru implementarea proiectului "**Sporirea eficienței energetice la Spitalul raional Călărași**", proiect finanțat de GIZ conform Acordului nr.81155779 din 10.12.2012 în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de executare, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

**3. Perioada de executare**

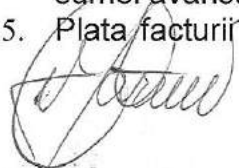
3.1. Durata de executare a lucrărilor contractate este de **4 (patru) luni** de la primirea ordinului/notificării de începere a executării si asigurării lucrului ritmic de către Co-investitor – ordonatorul de credite, și se derulează conform graficului de execuție prezentat de Antreprenor general.



- 3.2. Perioada de executare poate fi sistată temporar /prelungită dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:
- generate de **Co-investitor**;
  - datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului **Antreprenorului general** sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor al Antreprenorului general;
  - datorită forței majore, sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general sau Co-investitor;
  - influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în executare a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
  - calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.
- 3.3. Conform dispoziției scrise a **Co-investitorului**, **Antreprenorul general** va sista executarea lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Co-investitorul consideră necesar. Pe timpul suspendării perioadei de executare, **Antreprenorul general** va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune **Co-investitorul**. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de **Antreprenorul general**, vor fi suportate de către **Beneficiar**, care în cooperare cu **Antreprenorul general** pe parcursul perioadei sistate vor proteja și conserva lucrările în mod corespunzător.
- 3.4. La terminarea lucrărilor, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** și **Beneficiarul** precum că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, **Co-investitorul** va convoca comisia de recepție.
- 3.5. În baza documentelor de confirmare a executării și a constatărilor efectuate pe teren, **Co-investitorul** va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința **Antreprenorului general**, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a **Antreprenorului general**, **Co-investitorul** de comun accord cu **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de executare, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute **Co-investitorul** de comun accord cu **Beneficiarul** va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

#### 4. Valoarea lucrărilor și modalitățile de plată

- 4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **7 828 450,00 (Șapte milioane opt sute douăzeci și opt mii patru sute cincizeci) lei 00 bani** (cota TVA "0").
- 4.2. Achitățile vor fi efectuate esalonat în baza semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție, ulterior acceparii lucrărilor de către GIZ.
- 4.3. **Co-investitorul** va efectua plata anticipată Antreprenorului în mărime de 10%
- 4.4. Suma avansului se va reține din valoarea lucrărilor executate, confirmate prin procese-verbale de recepție a lucrărilor, în mărime de 10% pînă la consumarea sumei avansului.
- 4.5. Plata facturii finale se va face în decurs de 30 zile după verificarea și acceptarea



situației de plată definitive de către **Co-investitor**. Dacă verificarea se prelungeste din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

- 4.6. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.
- 4.7. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale. Plata ultimelor sume datorate de **Co-investitor - Antreprenorului general** pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.
- 4.8. Garanția de bună execuție se va restitui **Antreprenorului general** în baza notificării **Co-investitorului** către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

## 5. Ajustarea valorii contractului

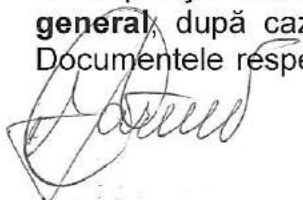
- 5.1. Pentru cazurile cînd urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

## 6. Antreprenorul general și subantreprenorii de specialitate

- 6.1. **Antreprenorul general** este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de executare și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.
- 6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, **Antreprenorul general** trebuie să prezinte **Co-investitorului**, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.
- 6.3. Pe parcursul executării lucrărilor, **Antreprenorul general** este obligat să comunice, la cererea **Co-investitorului**, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.
- 6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

## 7. Drepturile și obligațiunile părților

- 7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate se pune de către **Co-investitor** la dispoziția **Antreprenorului general** într-un exemplar, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.
- 7.2. **Antreprenorul general** are obligația de a executa lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de executare și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce executarea lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.
- 7.3. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care **Co-investitorul**, **Beneficiarul** sau **Antreprenorul general** trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către **Co-investitor**, **Beneficiar** sau **Antreprenorul general**, după caz, la cerere și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri

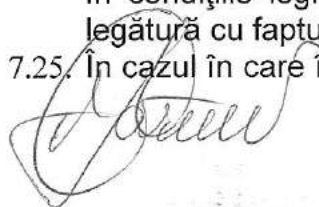




- decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.
- 7.4. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, **Antreprenorul general** va prezenta **Co-investitorului**, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare executării lucrărilor, corelate cu graficul de executare a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de executare.
  - 7.5. Dacă **Co-investitorul** nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.
  - 7.6. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către **Antreprenorul general**, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de executare.
  - 7.7. **Antreprenorul general** va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de executare utilizate.
  - 7.8. Forma de garanție bancară agreată de **Co-investitor** este garanție bancară în cuantum de **5%** din valoarea contractului atribuit. **Antreprenorul general**, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună executare a contractului, în cuantum de **5%** din valoarea contractului atribuit.
  - 7.9. Garanția de bună execuție se va restitui **Antreprenorului general** în baza notificării **Co-investitorului** către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție finală.
  - 7.10. **Antreprenorul general** trebuie să prezinte garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai tîrziu de data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și-a îndeplinit această obligațiune, **Co-investitorul** poate să rețină **Antreprenorului general** garanția pentru ofertă.
  - 7.11. **Co-investitorul** trebuie să restituie **Antreprenorului general** garanția la termenul fixat, cel tîrziu la expirarea duratei de bună execuție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp însă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, **Co-investitorul** poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.
  - 7.12. **Antreprenorul general** garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.
  - 7.13. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.
  - 7.14. **Co-investitorul** are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Aceștia li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se

desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de executare pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale **Antreprenorului general**. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de **Co-investitor** drept confidențiale.

- 7.15. **Co-investitorul** este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor **Antreprenorului general**. Dispozițiile se adresează în principiu numai **Antreprenorului general** și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. **Co-investitorului** trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija executarea lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea **Antreprenorului general**.
- 7.16. Dacă **Antreprenorul general** consideră că dispozițiile **Co-investitorului** sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor **Co-investitorului** se creează dificultăți în executare, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.
- 7.17. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția **Antreprenorului general**, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale **Beneficiarului**.
- 7.18. Pentru verificarea trasării de către **Beneficiar** și proiectant, **Antreprenorul general** este obligat să protejeze și să păstreze toate reperatele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.
- 7.19. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția **Antreprenorului general** de către **Co-investitor** și **Beneficiar** pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. **Antreprenorul general** este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze **Co-investitorul** și **Beneficiarul** cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.
- 7.20. **Beneficiarul** va asigura condițiile necesare pentru derularea activităților proiectate, fiind responsabil de calitatea documentației tehnice și de deviz, suportînd costul lucrărilor suplimentare în cadrul proiectului conform Acordului de parteneriat.
- 7.21. **Antreprenorul general** are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de **Co-investitor** și **Beneficiar** pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiunilor legale și profesionale.
- 7.22. **Antreprenorul general** are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.
- 7.23. Pe parcursul executării lucrărilor, **Co-investitorul** are dreptul să dispună în scris:
- îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
  - înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
  - îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.
- 7.24. În cazul neexecutării de către **Antreprenor** a dispozițiilor din punctul 7.23., **Co-investitorul** poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens **Antreprenorul**, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.
- 7.25. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori



istorice, artistice sau științifice, **Antreprenorul general** este obligat să oprească executarea lucrărilor în zona respectivă și să comunice **Beneficiarului și Co-investitorului**, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

- 7.26. În timpul desfășurării lucrărilor, **Antreprenorul general** are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, **Antreprenorul general** va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.
- 7.27. **Antreprenorul general** trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de executarea lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de executarea lucrărilor.

## 8. Forța de muncă

- 8.1 **Antreprenorul general** și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

## 9. Materialele și executarea lucrărilor propriu-zise

- 9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectant, Beneficiar și Co-investitor care le vor solicita. **Antreprenorul general** va asigura forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.
- 9.2. Costul probelor și încercărilor prevăzute va fi suportat de **Antreprenorul general**.
- 9.3. Probele neprevăzute și comandate de **Co-investitor** pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de **Antreprenorul general**, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, **Co-investitorul** va suporta aceste cheltuieli.
- 9.4. **Co-investitorul, Beneficiarul**, proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.
- 9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, **Antreprenorul general** asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. **Antreprenorul general** va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.
- 9.6. **Antreprenorul general** va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția **Co-investitorului** și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de executare, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de **Co-investitor**, iar în caz contrar, de **Antreprenorul general**.
- 9.7. **Beneficiarul** trebuie să pună la dispoziția **Antreprenorului general**, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:
- suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
  - căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;



- c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) pînă la limita amplasamentului șantierului.
- 9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către **Antreprenorul general**. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.
- 9.9. Lucrările executate de **Antreprenorul general** în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția **Co-investitorului**, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a **Co-investitorului**, nu vor fi plătite **Antreprenorului general**. **Antreprenorul general** trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu **Co-investitorul**. De asemenea, el răspunde în fața **Co-investitorului** de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite **Antreprenorului general** numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței **Co-investitorului**, în care caz vor fi notificate imediat.
- 9.10. Lucrările vor începe după semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și după primirea ordinului **Co-investitorului** de executare și începere a lucrărilor.

## 10. Perioada de garanție și remedieri în perioada de garanție

- 10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract-model este de **5 ani** pentru lucrările executate în conformitate cu proiectul tehnic și **3 ani** pentru utilaj.
- 10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.
- 10.3. **Antreprenorul general** are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări transmise de către **Co-investitor** la solicitarea **Beneficiarului**.
- 10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor **Antreprenorului general**, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

## 11. Răspunderea părților

- 11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.
- 11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă **Antreprenorul general** l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.
- 11.3. **Antreprenorul general** este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pămînt, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină.
- 11.4. În cazul în care **Antreprenorul general** are dubii cu privire la modul de executare a

lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de **Co-investitor**, **Beneficiar** precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiectiile, în scris, **Co-investitorului și Beneficiarului** imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. **Co-investitorul și Beneficiarul** rămân răspunzători pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

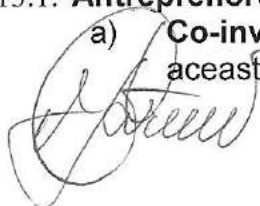
- 11.5. **Antreprenorul general** trebuie să asigure lucrările executate și dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către **Co-investitor**. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.
- 11.6. Dacă nerespectarea de către **Antreprenorul general** a prevederilor oricărui regulament sau hotărîri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru **Co-investitor**, acesta va fi despăgubit de **Antreprenorul general** în mărimea sumei prejudiciului.
- 11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.
- 11.8. Pentru refuzul de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9, în caz contrar **Antreprenorul suportă o penalitate** în valoare de 5% din suma totală a contractului.
- 11.9. Pentru executarea cu întârziere a lucrărilor, **Antreprenorul** poartă răspundere materială în cuantum de 0,1% din valoarea lucrărilor, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 60 de zile, se consideră ca fiind refuz de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract și **Antreprenorului** i se va reține garanția de bună executare a contractului, constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9.
- 11.10. Pentru achitarea cu întârziere, **Co-investitorul** poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma lucrărilor executate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.
- 11.11. **Co-investitorul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de **Antreprenorul general**, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina **Co-investitorului**, a agenților sau a angajaților acestora.

## 12. Soluționarea litigiilor

- 12.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

## 13. Rezilierea contractului

- 13.1. **Antreprenorul general** poate cere rezilierea contractului, dacă :
  - a) **Co-investitorul** nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe **Antreprenorul general** în situația de a nu putea executa

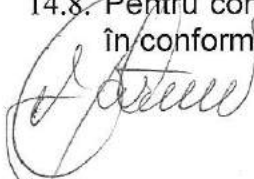




- lucrarea;
- b) **Co-investitorul** nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
  - c) **Co-investitorul** notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.
- 13.2. **Co-investitorul** poate cere rezilierea contractului, dacă:
- a) **Antreprenorul general** a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
  - b) **Antreprenorul general** a abandonat contractul;
  - c) **Antreprenorul general** nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termenul convenit de la primirea dispoziției scrise a Co-investitorului de reîncepere a lucrărilor;
  - d) **Antreprenorul general** nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.
- 13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.
- 13.4. **Co-investitorul**, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.
- 13.5. În cazul rezilierii contractului, **Co-investitorul** va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte **Antreprenorul general** din vina căruia s-a reziliat contractul.
- 13.6. Plata garanției de bună executare se va efectua numai după efectuarea recepției finale, iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.2. din prezentul articol după rezilierea contractului.
- 13.7. După rezilierea contractului, **Co-investitorul** poate continua executarea lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

## 14. Dispoziții finale

- 14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:
- a. prezentul formular de contract completat și semnat;
  - b. oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
  - c. listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate.
- 14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat, iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.
- 14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de **Co-investitor**, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru **Antreprenorul general**.
- 14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul părților.
- 14.5. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării și aprobării acestui la Eshborn, fiind valabil până la **31 decembrie 2022**.
- 14.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și este semnat astăzi,
- 14.7. 04 **august 2017**.
- 14.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.



## 15. Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

### “ CO-INVESTITOR”:

Adresa: **or. Ialoveni, str. Al. cel Bun, 33**  
Tel./Fax: **268 22692**  
Denumire a Băncii: **TREZORERIA DE STAT**  
Adresa Băncii: **Alexandru cel bun, 33**  
Cod Bancar: **TREZMD2X**  
Cont de decontare: **MD65TRPCBS518430E00049AA**  
Cod fiscal: **1009601000289**

### “ ANTREPRENOR”:

Adresa: **or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2**  
Tel./Fax: **(268) 25755,**  
**fax: (268) 24941**  
Denumirea Băncii: **BC „Mobiasbanca” SA**  
Adresa Băncii: **Alexandru cel bun, 31**  
Cod Bancar: **MOBBMD22**  
Cont de decontare: **MD13MO2224ASV79920727100**  
Cod fiscal: **1003600020891**

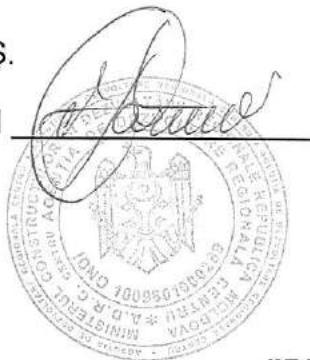
## 16. Semnăturile părților

### “ CO-INVESTITOR”:

**Agenția de Dezvoltare Regională Centru**

L.Ș.

**Viorel JARDAN**  
Director



### “ ANTREPRENOR”:

**SRL Izodrom-Gaz**

L.Ș.

**Alexei MISCU**  
Director



### “BENEFICIAR”

**Consiliul raional Călărași**

**Sergiu ARTENE**  
Președinte

L.Ș.

CO-INVESTITOR - Agenția de Dezvoltare Regională Sud

PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr. 02 din 04 mai 2017

Obiectul Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din râul Prut or. Cahul este executat în cadrul contractului nr. 20/L/15 din "17" decembrie 2015.

Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 004/2 din 18.01.2016 valabilă pînă la 36 luni, de către primăria or. Cahul

1. Comisia de recepție finală și-a desfășurat activitatea în intervalul 04 mai 2017, fiind formată din:

Președintele comisiei Nicolae DANDIȘ, primar or. Cahul

Membrii comisiei:

Maria CULEȘOV, director ADR Sud  
Sergiu PLEȘCA, consultant GIZ  
Gheorghe GHEȚIVU, șef interimar, S.A. "Apă Canal" Cahul  
Oxana BONDARI, manager de proiect, primăria or. Cahul  
Svetlana RADU, specialist primăria or. Cahul  
Nicolae COTRUȚĂ, specialist secția management, ADR Sud

2. Au mai participat la recepție:

Calendari Alexandru - CNSP  
Crețu Tudor - Consiliul raional Cahul  
Căien Victor - MDRC  
Răbacov Ștefan - AE Cahul  
Arșeni Rodica - Primăria or. Cahul  
Mancosechi Ion - SPL Iacobeni

(numele, prenumele)

(calitatea)

3. Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentelor cuprinse în Cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

- 1) lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
- 2) lucrările au fost complet terminate la data de 31 martie 2017;
- 3) observațiile comisiei de recepție finală sînt prezentate în lista-anexă nr. 2;
- 4) Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului au fost (nu au fost) completate;
- 5) instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului (nu) sînt în posesia utilizatorului;
- 6) construcția s-a comportat (nu s-a comportat) corespunzător în perioada de la terminarea ei la data de 19 octombrie 2016 pînă în prezent, respectiv pe o durată de 6,5 luni, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr. 3;
- 7) valoarea obiectului este de 10 684 243,00 lei, conform listei-anexă nr. 1.

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune: Recepționarea finală a obiectului (Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din r. Prut or. Cahul)

5. Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin: Lucrările au fost executate în conformitate cu documentația tehnică. Obiectele menționate în PV de recepție la terminarea lucrărilor au fost mlăturate. Obiectul s-a comportat corect în perioada de garanție.

6. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:

6<sup>1</sup>. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral 1720208700.01, adresa poștală r-ul Cahul sat. Crihana Veche extravilan, destinația clădire cu destinație comunală, compus din următoarele construcții construcție principală lit.A, suprafața la sol 1402,7 m<sup>2</sup>, suprafața totală, 2762,8 m<sup>2</sup>, numărul de nivele 3, conform certificatului despre rezultatele inspectării bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

7. Prezentul proces-verbal, conținând 1 (una) file și 3 (trei) anexe numerotate, cu un total de 4 (patru) file, a fost încheiat astăzi 04 mai 2017 la în 5 (cinci) exemplare.

Comisia de recepție la terminarea lucrărilor:

**Președinte:**

Nicolae DANDIȘ

**Membri:**

Maria CULEȘOV

Sergiu PLEȘCA

Gheorghe GHEȚIVU

Oxana BONDARI

Svetlana RADU

Nicolae COTRUȚĂ

**Invitați:**



mai 2017

la procesul - verbal de recepție finală

Nr. 02 din 04 mai 2017

**Lista lucrărilor efectuate în cadrul obiectului**  
**"Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din râul Prut or. Cahul "**

Nr. d/o	Denumirea lucrărilor	Valoarea lucrărilor (lei)
	Demontari conducte cu accesorii existente	74 038,00
	Montarea conductelor	1 601 792,00
	Montarea accesoriilor la conducte (robinete, pompe etc.)	1 926 669,00
	Montarea utilaj (instalație de dozare, hlorare, filter s.a.)	2 200 406,00
	Lucrări de construcții	4 881 338,00
	<b>Total</b>	<b>10 684 243,00</b>

Președintele comisiei

Responsabil tehnic

Reprezentantul antreprenorului,







# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT DE ANTREPRIZĂ nr. 20/L/15

privind achiziția prin Licitație Publică

„ 17 ” decembrie 2015

### Articolul 1 PĂRȚILE CONTRACTANTE

Prezentul contract este încheiat în urma desfășurării licitației publice nr. 15/05/GIZ din 30.09.2015, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice, nr. 71 din 18.09.2015, între:

**Agencia de Dezvoltare Regională Sud**, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, telefon 0/241/2-62-86, fax 0/241/2-62-86, e-mail: adrsud@gmail.com, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin dna. **Maria Culeșov, director ADR Sud**, în calitate de **Co-investitor**, pe de o parte,

**Primăria or. Cahul**, cu sediul în or. Cahul, str. Piața Independenței, 6, tel. 0 (299) 2-24-00, e-mail: primariacahul@gmail.com, cod fiscal 1007601008340 reprezentată prin Dl **Nicolae Dandiș**, primar al or. Cahul, numit în continuare **Beneficiar**, altă parte,

și **S.R.L. „Izodromgaz”**, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: izodromgaz@gmail.com, cod fiscal 1003600020891 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. MD 0031873 din 20.04.2001, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 13.07.2016, pentru genurile de activitate **Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări (lucrările conform listei indicate în anexă)** reprezentat prin dnul. Alexei Mișcu, director în calitate de **Antreprenor general**, pe de altă parte.

### Articolul 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

Antreprenorul se obligă să execute lucrările de **Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din r. Prut, or. Cahul**.

Cod CPV (45232430-5), în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

### Articolul 3 PERIOADA DE EXECUȚIE

3.1. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de **6 (șase) luni calendaristice** din momentul aprobării contractului la Cartierul General al GIZ din Eschborn, primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar – ordonatorul de credite.

3.2. Termenul de execuție poate fi prelungit dacă întârzierea executării lucrărilor de datorează constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:

- a) generate de **Co-investitor**, Beneficiar, sau altă autoritate publică de stat;
- b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului **Antreprenorului general** sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor, subantreprenor al **Antreprenorului general**;
- c) datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general;
- d) influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
- e) calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.

3.3. Conform dispoziției scrise a **Co-investitorului**, **Antreprenorul general** va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care **Co-investitorul** consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul general va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune **Co-investitorul**.

3.4. La executarea definitivă a lucrărilor, **Antreprenorul general** va notifica **Co-investitorul** și **Beneficiarul** că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție.

3.5. În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința Antreprenorului general, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a **Antreprenorului general**, **Co-investitorul** de comun cu **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute **Beneficiarul** va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

### Articolul 4 VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

4.1. Valoarea lucrărilor de construcție-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **9 692 679,00 (nouă milioane șase sute nouăzeci și două mii șase sute șaptezeci și nouă lei, 00 bani) lei MD, cu cota TVA 0%.**

4.2. **Co-investitorul** va achita pentru executarea lucrărilor Antreprenorului General în avans **10 %** din valoarea lucrărilor stipulată în p.4.1 al prezentului contract, în termen de 30 zile lucrătoare, din momentul aprobării contractului la Cartierul General al GIZ din Eschborn. Restul sumei se va achita eșalonat în termen de 30 zile bancare de la data semnării proceselor verbale de executare a lucrărilor și actelor de recepție (F2, F3). Stingerea avansului, se va efectua prin rețineri successive, în quantum a cîte 10 % din valoarea facturilor lunare transmise spre plată, pînă la stingerea completă a avansului.

4.3. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către **Co-investitor**. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

4.4. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

4.5. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale. Plata ultimelor sume datorate de **Co-investitor**, Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

## Articolul 5

### AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

Autoritatea contractantă nu va accepta actualizarea prețului contractului, conform Regulamentului privind ajustarea periodică a valorii contractelor de achiziții publice cu executare continuă, încheiate pe un termen mai mare de un an, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 640 din 19 iulie 2010.

## Articolul 6

### ANTREPRENORUL GENERAL ȘI SUBANTREPRENORII DE SPECIALITATE

6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea **Co-investitorului**, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcînd obiectul unei subcontractări.

## Articolul 7

### DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate, inclusiv actele normative care prevăd careva restricții la efectuarea lucrărilor, se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general fără plată, în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce execuția lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.

7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:  
un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;  
două exemplare rămîn la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează

la șantier, iar altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspekția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta **Co-investitorului**, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare execuției lucrărilor, corelate cu graficul de execuție a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de execuție.

7.6. Dacă **Co-investitorul** nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica **Co-investitorul** prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.

7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.

7.9. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de **5 (cinci) %** din valoarea contractului atribuit.

7.10. Forma de garanție bancară agreată de ambele părți este rețineri succesive din facturile parțiale pentru situațiile de lucrări, în cuantum de **5 %** din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de **5 %** din valoarea contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție. Sumele astfel reținute vor fi comunicate la o bancă, aleasă de toate părțile – **Antreprenor general, Beneficiar și Co-investitor** – și se vor depune pe un cont special. În acest scop transferul va fi efectuat în cel mult 10 zile lucrătoare de la efectuarea reținerii. **Beneficiarul** trebuie să dispună ca banca să înștiințeze **Antreprenorul general** de transferul efectuat, precum și de destinația lui.

7.11. Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării **Co-investitorului și Beneficiarului** către agentul bancar. Notificarea se va transmite Antreprenorului General în termen de 3 zile după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

7.12. Antreprenorul general trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai tîrziu de data încheierii contractului. Atîta timp cît el nu și-a îndeplinit această obligațiune, **Co-investitorul** poate să rețină Antreprenorului general garanția pentru ofertă.

7.13. **Co-investitorul** trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat, cel tîrziu la expirarea duratei de bună execuție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra



ei. Atîta timp însă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, **Co-investitorul** poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.

7.14. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

7.15. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7.16. **Co-investitorul** are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabilii tehnici atestați. Aceștia, cît și reprezentanților **Beneficiarului** li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de **Co-investitor** și Beneficiar drept confidențiale.

7.17. **Co-investitorul** este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. **Co-investitorului** și Beneficiarului trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.

7.18. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile **Co-investitorului** sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor **Co-investitorului** se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către **Co-investitor**.

7.19. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale Beneficiarului.

7.20. Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

7.21. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția **Antreprenorului general** de către **Beneficiar** și **Co-investitor** pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. **Antreprenorul general** este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze **Beneficiarul** și **Co-investitorul** cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

7.22. **Antreprenorul general** are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de **Co-investitor** pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.

7.23. **Beneficiarul** are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.

7.24. Pe parcursul executării lucrărilor, **Co-investitor** și **Beneficiarul** are dreptul să dispună în scris:

- a) îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
- b) înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
- c) îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de



vedere calitativ.

7.25. În cazul neexecutării de către **Antreprenor** a dispozițiilor din punctul 7.24., **Co-investitorul** poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punând în întârziere în acest sens **Antreprenorul**, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

7.26. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului și **Co-investitorului**, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

7.27. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

7.28. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor. **Co-investitorul** va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

## Articolul 8

### FORȚA DE MUNCĂ

Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

## Articolul 9

### MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau **Co-investitorul** ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar, sau **Co-investitor** pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, **Co-investitorul** va suporta aceste cheltuieli.

9.4. Beneficiarul, **Co-investitorul** proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului,

sau a **Co-investitorului** și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de **Co-investitor**, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.

9.7. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

- a) suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
- b) căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- c) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) pînă la limita amplasamentului șantierului.

9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția **Co-investitorului**, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a **Co-investitorului**, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu **Co-investitorul**. De asemenea, el răspunde în fața **Co-investitorului** de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței **Co-investitorului**, în care caz vor fi notificate imediat.

9.9. Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție, emis de Co-investitor.

## Articolul 10

### PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract este de **5 (cinci) ani**.

10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.

10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări întemeiate, transmise de către **Co-investitor**.

10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

## Articolul 11

### RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.

11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în

producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină în cazul încălcării actelor de proiect.

11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de execuție a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de **Co-investitor**, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiectiile, în scris, **Co-investitorului**, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. **Co-investitorul** rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.

11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărâri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului. Beneficiarul este obligat să pună la dispoziția și să informeze Antreprenorul general cu toate restricțiile prevăzute pentru efectuarea lucrărilor pe acest teritoriu.

11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile Antreprenorului general, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

11.8. Dacă întîrzierea în execuția lucrărilor este în culpa Antreprenorului general, partea culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de **0,02%** din valoarea lucrărilor executate pentru fiecare zi de întîrziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea inculpă a intrat în întîrziere.

11.9. **Co-investitorul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de **Antreprenorul general**, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina **Co-investitorului** sau a **Beneficiarului**, a agenților sau a angajaților acestora.

## Articolul 12

### SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

### Articolul 13

#### REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă :

- a) Beneficiarul și/sau **Co-investitorul** nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
- b) **Co-investitorul** nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
- c) **Co-investitorul** notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

13.2. **Co-investitorul** cît și Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:

- a) Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
- b) Antreprenorul general a abandonat contractul;
- c) Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
- d) Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.

13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior datei solicitate de reziliere.

13.4. Beneficiarul, de comun acord cu **Co-investitorul**, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativa a lucrărilor executate.

13.5. În cazul rezilierii contractului, **Co-investitorul** de comun acord cu Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general, dacă rezilierea a avut loc din vina Antreprenorul general.

13.6. Plata garanției de bună execuție se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.1. din prezentul articol după rezilierea contractului.

13.7. După rezilierea contractului, **Co-investitorul** poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

1.8. **Beneficiarul** va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în maximum 15 zile de la data rezilierii contractului.

### Articolul 14

#### DISPOZIȚII FINALE

14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

- a) scrisoarea de acceptare;
- b) prezentul formular de contract completat și semnat;
- c) oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
- d) caietele de sarcini (specificațiile tehnice);
- e) listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate;
- f) planșele (partea desenată a proiectului tehnic);



g) tabelele cu informațiile suplimentare.

14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat , iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.

14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.

14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți

14.5. În mărturisirea celor expuse mai sus, părțile pun în aplicare executivă prezentul contract la data și anul indicat mai sus, fiind valabil pînă la finalizarea lucrărilor și efectuarea plăților integrale, aferente acestora.

### ANTREPRENOR

**S.R.L. „Izodromgaz”**

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2  
BC „Moldindconbank” SA  
c/b: MOLDMD2X314  
c/d: 2251814155  
c/f: 1003600020891  
TVA: 6700906  
Tel.: 0 (268) 2 57 55  
Fax: 0 (268) 2 49 41

**Alexei MISCU**



**BENEFICIAR**

**Primăria or. Cahul**

MD-3909, or. Cahul, str. Piața Independenței, 6  
c/f 1007601008340  
c/d 226610

c/t \_\_\_\_\_  
Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

c/b TREZMDXX

Tel. 0 (299) 2-24-00

**Nicolae DANDIS**



### CO-INVESTITOR

**Agenția de Dezvoltare Regională Sud**

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12  
MF-TT Cimișlia  
c/b: TREZMD2X  
c/b: 2264371002  
c/t: 262500000376202  
c/f: 1009601000290  
Tel./fax: 0 (241) 2-62-86

**Maria CULESOV**





28



# ACHIZIȚII PUBLICE

## ACORD ADIȚIONAL nr. 1<sup>s</sup> la contractul de antrepriză nr. 20/L/15 din „17” decembrie 2015

“27” mai 2016

or. Cimișlia

Prezentul acord adițional este încheiat între:

Agenția de Dezvoltare Regională Sud, cu sediul în or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare 12, telefon 0/241/2-62-86, fax 0/241/2-62-86, e-mail: [adrsud@gmail.com](mailto:adrsud@gmail.com), înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 1009601000290 din 18 decembrie 2009, reprezentat prin dna. Maria Culeșov, director ADR Sud, în calitate de Co-investitor, pe de o parte,

Primăria or. Cahul, cu sediul în or. Cahul, str. Piața Independenței, 6, tel. 0 (299) 2-24-00, e-mail: [primariacahul@gmail.com](mailto:primariacahul@gmail.com), cod fiscal 1007601006988 reprezentat prin dnul. Nicolae Dandiș, primar al or. Cahul, numit în continuare Beneficiar, altă parte, și

S.R.L. „Izodromgaz”, cu sediul în or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2, telefon: 0 (268) 2 57 55, 21992, fax: 0 (268) 2 49 41, e-mail: [izodromgaz@gmail.com](mailto:izodromgaz@gmail.com), cod fiscal 1003600020891 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. MD 0031873 din 20.04.2001, licența seria A MMII nr. 037773, din 13.07.2011 eliberată de Camera de Licențiere, valabilă până la 13.07.2016, pentru genurile de activitate Construcțiile de clădiri, construcții ingineresti și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări (lucrările conform listei indicate în anexă) reprezentat prin dnul. Alexei Mișcu, director în calitate de Antreprenor general, pe de altă parte.

În scopul modificării Contractului de antrepriză nr. 20/L/15 din „17” decembrie 2015 (numit în continuare Contract), încheiat în rezultatul Licităției publice nr. 15/05/GIZ din 30 septembrie 2015, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice, nr. 71 din 18.09.2015.

Prezentul acord se încheie în cadrul proiectului Reabilitarea stației de tratare a apei potabile din r. Prut, or. Cahul, unde pe parcursul implementării acestuia, au fost identificate unele neconformități din desenele tehnice cu devizul proiectului, corectarea cărora este strict necesară pentru implementarea proiectului. În acest:

**I. Au fost excluse următoarele lucrări:**

1. Pentru devizul "Lucrări generale de construcție";
  - excluderea lucrărilor pentru acoperiș din linocrom.
2. Pentru devizul "Utilaj tehnologic";
  - Lucrări sanitare;
  - Filtre rapide.
3. Pentru devizul "Utilaj tehnologic și țevi"
  - Lucrări de montare;
  - Utilaj;
  - Filtre rapide.
4. Si alte neconformitati minore.

Valoarea lucrărilor excluse – 1 251 249 (un milion două sute cincizeci și una mii două sute patruzeci și nouă lei, 00 bani) lei MD, fără TVA.

**II. Au fost incluse următoarele lucrări:**

1. Pentru devizul "Lucrări generale de construcție";
  - consolidarea coloanelor și traverselor;
  - consolidarea tavanului din beton;
  - lucrări interioare a pereților și tavanului;
  - includerea lucrărilor la acoperiș din profnostil.
2. Pentru devizul "Utilaj tehnologic";
  - Lucrări sanitare;
  - Filtre rapide.
3. Pentru devizul "Utilaj tehnologic și țevi"
  - Lucrări sanitare și de montare;

Valoarea lucrărilor incluse – 2 242 813 (două milioane două sute patruzeci și două mii opt sute treisprezece lei, 00 bani) lei MD, fără TVA.

Prin urmare, este necesar de a efectua modificările corespunzătoare în Contractul de antrepriză nr. 20/L/15 din „17” decembrie 2015.

Prin prezentul acord, în Contractul de antrepriză nr. 20/L/15 din „17” decembrie 2015 se aplică următoarele modificări:

1. Articolul 4, pct 4.1. va avea următorul conținut: „Valoarea lucrărilor de construcție-montaj ce reprezintă obiectul contractului este de 10 684 243,00 (zece milioane șase sute optzeci și patru mii două sute patruzeci și trei lei, 00 bani) lei MD, cota TVA 0 %.

Orice modificare efectuată prin prezentul Acord adițional este obligatorie pentru fiecare Parte, iar prevederile nemodificate rămân obligatorii în continuare pentru fiecare Parte a Contractului de antrepriză nr. 20/L/15 din „17” decembrie 2015.

Prezentul acord se încheie în 4 (patru) exemplare originale.

Prezentul acord se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui.

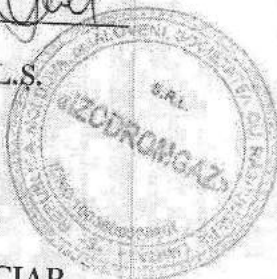
### ANTREPRENOR

S.R.L. „Izodromgaz”

MD-6801, or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2  
BC „Moldindconbank” SA  
c/b: MOLDM2X314  
c/IBAN: MD51ML000000002251814155  
c/f: 1003600020891  
TVA: 6700906  
Tel.: 0 (268) 2 57 55  
Fax: 0 (268) 2 49 41

Alexei MISCU

L.S.

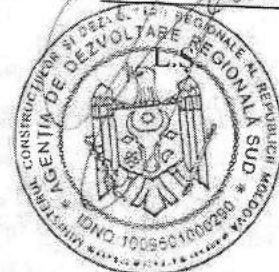


### CO-INVESTITOR

Agenția de Dezvoltare Regională Sud

MD-4101 or. Cimișlia, bul. Ștefan cel Mare, 12  
MF-TT Cimișlia  
c/b: TREZMD2X  
c/IBAN: MD35TRPCBP518430D00050AA  
c/f: 1009601000290  
Tel./fax: 0 (241) 2-62-86  
Tel./fax: 0 (241) 2-62-86

Maria CULEȘOV



### BENEFICIAR

Primăria or. Cahul

MD-3909, or. Cahul, str. Piața Independenței, 6  
c/f: 1007601008340  
c/d: 226610  
c/t: \_\_\_\_\_  
Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat  
c/b: TREZMDXX  
Tel. 0 (299) 2-24-00

Nicolae DANDIȘ

L.S.

